

Spanish to English translation

The best bag in the mountains, Skboot, transforms the ski boots and all your bulky and heavy equipment in a package that looks elegant even. Every detail has been carefully planned: it has compartment for boots, goggles, electronics, extra clothes and even laptop. The structure is designed to last, combines a telescopic handle and rugged wheels. As a final touch, its dimensions fit perfectly into the upper compartments of the aircraft.



Cada enero, la industria del esquí se reúne en Norteamérica para presumir sus avances. Este año, 845 marcas presentaron en Denver sus creaciones, que bajamos de los mostradores y probamos. A continuación, los objetos que consideramos imprescindibles para la temporada 2010-2011.

EQUIPO Para ESQUIAR

Lo más innovador de la temporada

Por Marty McLennan



ELECTRICI-SKI

Los esquís de Head, que operan con energía eléctrica, ayudaron a deportistas como Didier Cuche, Lindsey Vonn y Bode Miller a superar los récords de la temporada durante las Olimpiadas y la Copa Mundial. Seguro a ti también te servirán de maravilla. La línea de esquís ISupershape está equipada con un microchip que almacena y libera energía. Funciona de la siguiente manera: fibras piezoeléctricas transforman la energía cinética (obtenida cuando el esquí se flexiona durante una vuelta) y la almacenan como energía eléctrica, que liberan cuando más la necesitas. El sistema completamente integrado trabaja como el turbocargador de un automóvil, tensando el esquí longitudinalmente al final de cada vuelta y acelerando al esquiador antes de entrar a la siguiente curva. Oídate de las fuentes solares, nucleares y eólicas, mejor concéntrate en las posibilidades: un día seremos capaces de generar energía para el mundo entero con sólo trotar unos minutos.

Precio: Desde 1320 dólares.
www.head.com



POLOS SOSTENIDOS

Despidete de las incómodas correas de tus polos. La tecnología Trigger de Leki afirma ser creadora del primer sistema de sostén para polos, que ofrece desempeño de última generación al conectar el guante al polo mediante su exclusivo cordón de conexión Dyneema (red de resistencia en el material del guante, ubicada entre el pulgar y el índice). Se separan con un sencillo clic que libera al polo, o mediante un sistema interior de autoliberación. La serie también cuenta con un ángulo corregido para garantizar que las plantas de los polos estén perfectamente posicionadas. Además, los guantes de Leki están entre los mejores del sector, por modernos, calientes y excelentes.

Precio: 149 dólares.
www.leki.com



TODO CABE EN UNA BOLSA

La mejor bolsa en la montaña, Skboot, transforma las botas de esquí y todo tu voluminoso y pesado equipo en un paquete que incluso luce elegante. Cada detalle ha sido bien planeado: tiene compartimentos para botas, goggles, aparatos electrónicos, ropa adicional y hasta para computadora portátil. Su estructura, diseñada para durar, combina una cerradura telescópica y llantas de uso rudo. Como toque final, sus dimensiones caben perfectamente en los compartimentos superiores del avión.

Precio: Desde 149 dólares.
www.skboot.com



MODA DE ALTOS VUELOS

Toma la mejor chamarra para expedición al Ártico, reduce su tamaño y mejora su estilo. Lo que obtendrás es una pieza de Nobis, compañía canadiense que ha llevado la ropa exterior para el frío a niveles estéticos sin precedentes. Las mujeres amarán al ultrasofisticado Marideth y los hombres al superlativo Yasey. Cada uno de sus parkas, a prueba de viento, impermeables y largas, están rellenas con plumas canadienses. Si a lo anterior añades detalles como gorra afelpada ajustable y removible, cierres magnéticos y bolsillos con cierres dentro y fuera, el ganador es inminente. Por último, elige uno de sus gorros. Nuestros favoritos: Mr. Mind Trip para hombres y Ms. Sweet para mujeres.

Precio: Parkas desde 549 dólares, gorros desde 45 dólares.
www.nobis.ca

